

11/07/2014

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 19/9/2014

BV PHARMA
天王補心
TÂM
BỔ
VƯƠNG
THIÊN

THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM

Chai 10ml chai nhựa PET

Box size: 125 x 52 x 52 mm

Label size: 130 x 55 mm

THÀNH PHẦN:

Mỗi chai 100 ml chứa các chất chiết được tương đương với:

Bá tử nhân	4 g	Nhân sâm	2 g
Đan sâm	4 g	Phục linh	2 g
Đương quy	4 g	Sinh địa	16 g
Huyền sâm	2 g	Thiên môn	4 g
Mạch môn	4 g	Toan táo nhân	4 g
Ngũ vị tử	4 g	Viên chí	2 g

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:

Công năng: Tư âm, bổ tâm, thanh nhiệt, an thần.

Chủ trị: Huyết kém, tim hồi hộp, ngủ không yên, Tinh thần, trí não suy kém. Di mộng tinh, tiểu ít, miệng nóng, lưỡi đỏ.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

Uống mỗi lần 50 ml (1/2 chai), ngày 2 lần sau các bữa ăn.

Hâm ấm, lắc kỹ trước khi dùng (1 chai 100 ml tương đương với 1 thang thuốc).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:

Đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM, ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Ấp 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.

WHO - GMP

Được bảo chế
hoàn toàn từ thảo dược

BV PHARMA

THIÊN
VƯƠNG
BỔ
TÂM
天王補心

Bổ tâm, an thần

Thuốc uống

HỘP 1 CHAI 100 ml CAO LỎNG

Thành phần:

100 ml chứa có các thành phần

thảo dược sau đây:

Đan sâm	4 g	Đương quy	4 g	Thiên môn	4 g
Viên chí	2 g	Phục linh	2 g	Ngũ vị tử	4 g
Đan sâm	4 g	Đương quy	4 g	Thiên môn	4 g
Viên chí	2 g	Phục linh	2 g	Ngũ vị tử	4 g

Công năng: Tư âm, thanh nhiệt, bổ tâm, an thần.

Chủ trị: Huyết kém, tim hồi hộp, ngủ không yên, Tinh thần, trí não suy kém. Di mộng tinh, tiểu ít, miệng nóng, lưỡi đỏ.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

Uống mỗi lần 50 ml (1/2 chai), ngày 2 lần sau các bữa ăn.

Hâm ấm, lắc kỹ trước khi dùng (1 chai 100 ml tương đương với 1 thang thuốc).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:

Đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM, ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Địa chỉ: Ấp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

WHO - GMP

Được bảo chế
hoàn toàn từ thảo dược

BV PHARMA

THIÊN
VƯƠNG
BỔ
TÂM
天王補心

Bổ tâm, an thần

Thuốc uống

HỘP 1 CHAI 100 ml CAO LỎNG

SDK/ 批准文號:

Số lô SX/ 產品批號:

NSX/ 生產日期:

HD/ 有效期至:

S.G.C.N. 4170200003-L.D.N.G
CÔNG TY
CỔ PHẦN
BV PHARMA
100 CHI TP. HỒ CHÍ MINH

THÀNH PHẦN:

Mỗi chai 100 ml chứa các chất chiết được tương

Bá tử nhân	4 g
Đan sâm	4 g
Đương quy	4 g
Huyền sâm	2 g
Mạch môn	4 g
Ngũ vị tử	4 g
Nhân sâm	2 g
Phục linh	2 g
Sinh địa	16 g
Thiên môn	4 g
Toan táo nhân	4 g
Viên chí	2 g

SDK/ 批准文號:

Số lô SX/ 產品批號:

HD/ 有效期至:

WHO - GMP

Được bảo chế
hoàn toàn từ thảo dược

BV PHARMA

THIÊN
VƯƠNG
BỔ
TÂM
天王補心

Bổ tâm, an thần

Thuốc uống

Chai 100 ml CAO LỎNG

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:

Công năng: Tư âm, bổ tâm, thanh nhiệt, an thần.

Chủ trị: Huyết kém, tim hồi hộp, ngủ không yên, Tinh thần, trí não suy kém. Di mộng tinh, tiểu ít, miệng nóng, lưỡi đỏ.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

Uống mỗi lần 50 ml (1/2 chai), ngày 2 lần sau các bữa ăn.

Hâm ấm, lắc kỹ trước khi dùng (1 chai 100 ml tương đương với 1 thang thuốc).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:

Đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM, ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Địa chỉ: Ấp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.

THIEN VUONG BO TAM
Chai 100 ml
Box: 120 x 48 x 48 mm
Label: 132 x 55 mm

THÀNH PHẦN:

Mỗi chai 100 ml chứa các chất chiết được tương đương với:

Bát tử nhân	4 g	Nhân sâm	2 g
Đan sâm	4 g	Phục linh	2 g
Đương quy	4 g	Sinh địa	16 g
Huyền sâm	2 g	Thiên môn	4 g
Mạch môn	4 g	Toan táo nhân	4 g
Ngũ vị tử	4 g	Viên chí	2 g

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:

Công năng: Tư âm, bổ tâm, thanh nhiệt, an thần.

Chủ trị: Huyết kém, tim hồi hộp, ngủ không yên, Tinh thần, trí não suy kém, Di mộng tinh, tiểu ít, miệng nóng, lưỡi đỏ.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

Uống mỗi lần 50 ml (1/2 chai), ngày 2 lần sau các bữa ăn.

Hâm ấm, lắc kỹ trước khi dùng (1 chai 100 ml tương đương với 1 thang thuốc).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:

Đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C.

ĐỂ XA TAY TRẺ EM, ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Áp 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.

WHO-GMP

Được bảo chế
hoàn toàn từ thảo dược

BV PHARMA

THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM
天王補心

Bổ tâm, an thần
Thuốc uống

HỘP 1 CHAI 100 ml CAO LỎNG

Thành phần:

100 ml chứa có các chất

thảo dược

柏子仁	4克	人參	2克
丹參	4克	符苓	2克
當歸	4克	生地	16克
玄參	2克	天門	4克
麥冬	4克	酸棗仁	4克
五木子	4克	遠志	2克

功能主治: 滋阴, 清热, 补心,

安神

主治: 血虚弱, 心志不, 睡不安,

精神, 脑力

衰弱, 遗梦精, 小便少, 口热,

舌红.

用法, 用量:

成人: 一般每日服1瓶100毫升

(相当于1汤药)分

两次, 早晚饭后各50毫升, 温

热, 摇匀后服用。

贮藏密封: 直凉凉干燥处(在30°C下)

生产企业:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

地址: Áp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi

TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

WHO-GMP

Được bảo chế
hoàn toàn từ thảo dược

BV PHARMA

THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM
天王補心

Bổ tâm, an thần
Thuốc uống

HỘP 1 CHAI 100 ml CAO LỎNG

SDK/ 批准文號:

Số lô SX/ 產品批號:

NSX/ 生產日期:

HD/ 有效期至:

THÀNH PHẦN:

Mỗi chai 100 ml chứa các chất chiết được tương

đương với:	
Bát tử nhân	4g
Đan sâm	4g
Đương quy	4g
Huyền sâm	2g
Mạch môn	4g
Ngũ vị tử	4g
Nhân sâm	2g
Phục linh	2g
Sinh địa	16g
Thiên môn	4g
Toan táo nhân	4g
Viên chí	2g

SDK/ 批准文號:

Số lô SX/ 產品批號:

HD/ 有效期至:

WHO-GMP

Được bảo chế
hoàn toàn từ thảo dược

BV PHARMA

THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM
天王補心

Bổ tâm, an thần
Thuốc uống
Chai 100 ml CAO LỎNG

Chỉ định điều trị:

Công năng: Tư âm, bổ tâm, thanh nhiệt, an thần.

Chủ trị: Huyết kém, tim hồi hộp, ngủ không yên.

Tinh thần, trí não suy kém, Di mộng tinh, tiểu ít,

miệng nóng, lưỡi đỏ.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

Uống mỗi lần 50 ml (1/2 chai), ngày 2 lần sau các

bữa ăn.

Hâm ấm, lắc kỹ trước khi dùng (1 chai 100 ml

tương đương với 1 thang thuốc).

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:

Đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

BẢO QUẢN: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C.

ĐỂ XA TAY TRẺ EM, ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

Áp 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.

TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

THIÊN VƯƠNG BỔ TÂM

Cao lỏng

Thành phần: Mỗi chai 100 ml chứa các chất chiết được từ 52 g dược liệu khô gồm:

Bá tử nhân	(<i>Semen Platycladi orientalis</i>)	4 g
Đan sâm	(<i>Radix Salviae miltiorrhizae</i>)	4 g
Đương quy	(<i>Radix Angelicae sinensis</i>)	4 g
Huyền sâm	(<i>Radix Scrophulariae</i>)	2 g
Mạch môn	(<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>)	4 g
Ngũ vị tử	(<i>Fructus Schisandrae</i>)	4 g
Nhân sâm	(<i>Radix Ginseng</i>)	2 g
Bạch phục linh	(<i>Poria</i>)	2 g
Sinh địa	(<i>Radix Rehmanniae glutinosae praeparata</i>)	16 g
Thiên môn	(<i>Radix Asparagi</i>)	4 g
Toan táo nhân	(<i>Semen Ziziphi mauritiana</i>)	4 g
Viễn chí	(<i>Radix Polygalae</i>)	2 g
Nước sạch	(<i>Aqua potabilis</i>)	Vừa đủ

DẠNG BÀO CHẾ: Cao lỏng

QUY CÁCH ĐÓNG GÓI: Hộp 1 chai 100 ml

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:

Công năng: Tư âm, bổ tâm, an thần, thanh nhiệt.

Chủ trị: Huyết kém, tim hồi hộp, ngủ không yên. Tinh thần, trí não suy kém. Di mộng tinh, tiểu ít, miệng nóng, lưỡi đỏ.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG: Uống mỗi lần 50 ml (½ chai), ngày 2 lần sau các bữa ăn

Hâm ấm, lắc kỹ trước khi dùng (1 chai 100 ml tương đương với 1 thang thuốc)

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:

- Người quá mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc.
- Người trầm cảm, người đang làm việc ở trên cao hoặc đang vận hành tàu xe, máy móc. Người đang tiêu chảy.

CẢNH BÁO VÀ THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG: Không có báo cáo

TƯƠNG TÁC VỚI CÁC THUỐC KHÁC VÀ CÁC DẠNG TƯƠNG TÁC KHÁC: Không có báo cáo.

TRƯỜNG HỢP CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ: Không nên dùng.

TÁC DỤNG ĐỐI VỚI KHẢ NĂNG LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC:

Không dùng thuốc cho người đang vận hành tàu xe và máy móc.

QUÁ LIỀU VÀ CÁCH XỬ TRÍ: Không có báo cáo.

TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN: Không có báo cáo.

Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi khô, nhiệt độ không quá 30°C.

HẠN DÙNG: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN XIN HỎI Ý KIẾN CỦA BÁC SĨ

NHÀ SẢN XUẤT:

CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

Áp 2 - Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP. Hồ Chí Minh

PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Việt Hùng